

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3. I. em.
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt) 490.

Felolós szerkesztő:
MURAI JENŐ



ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.
Fél évre... 12 kor. — Egy hóra... 2 kor.
EGYENLŐ ÁRA FIUMÉBAN 6 FILLÉR:
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fl.

Művészet és háboru.

Németek és franciák vitatkoztak azon, hogy ki hibás Reims katedrálisának rongálásában. A franciák felháborodottan okolták a barbár németeket. A németek indignálódva utasították vissza a vádat, s ellenkezőleg kegyelet-sértést és gyávaságot vetettek a franciák szemére, akik a legszebb gótikus műemlék tornyát katonai megfigyelő állomásul használták s akik abban bizakodva, hogy a németek kimélni fogják a műemléket, ennek védelme alá helyezkedtek.

Ime ezerszámra hull az érző, gondolkodó, alkotásra hivatott ember s még a békebarátok sem tördelik kezeiket a nagy lélekpusztulás miatt, de megmozdul az ádázan küzdők lelkiismerete, amikor egy régi építőművészeti alkotást érint az enyészet szele. Elismert nevű írónk tollából kóholó, keserűen gúnyolódó cikk került ki, amelyben ostorozza a hipokritákat, akik annak az épületnek a rongálódása miatt panaszkodnak, nyavalyognak, holott mit ér a világnak minden még oly becses műemléke mellett az érték mellett, amelynek ember a neve. De a tüzesen kakaskodó franciák meg az őszinte gyermekded bajon védekező németek még is megérthetők, amikor a mozsarak pokoli zenéje közepette időt, különös tiszteletet szentelnek Reims katedrálisának.

És minő elégtétele a sok évszázad óta porladó művészeknek, hogy ime, jogát elismerik, amelylyel ebbe a gigászi arányú modern háboruba beleszóllhat és meg-megállíthatja az alkotása felé irányított ágyuk tüzelését. Azt fejezi ki ez a Reims katedrálisát illető vita, hogy nincs módunkban a háborút megakadályozni; ölnünk kell egymást és az marad fölül, aki a másikában minél több kárt tesz, de az emberek, a ma élők ellen irányuló küzdelem közepette parancsoló kötelessége mindkét félnek a műemlékek, műértékek kiméltése, tiszteletben tartása, mert ami alkotás reánk maradt, az egész művelt világnak örökbecsű kincse, ha mindjárt ellenséges területen áll is és az utókor méltó haragját vonja magára az a barbár, aki az egész emberiség oly művészeti értékeit pusztítja, amelyek soha vissza nem hozhatók többé.

Nincs e földnek nemzete, mely mélyebben ségizabban tisztelné, megértené és értékelné a képzőművészet kincseit, mint a német. A német hódítások nyomát nem jelzik felperzselt emlékművek. A német hadseregnek kötelékébe tartozik a német műtörténész, aki az elfoglalt területek műemlékeiről azonnal inventáriumot készít és tudunk eseteket, hogy épen a volt birtoklók ellenében épen a bevonult német hadseregnek kellett az emlékművek épségét megvédelmeznünk. Még a jelenlegi háboruban is meg-

történt, hogy a belgák ágyúzták a németek által már elfoglalt városokat és alapos károkat okoztak egyes történelmi becsü arkitekturákban.

A franciákról ily művészetrombolás nem tételezhető fel, de a belgák??

A belgák szőröstől-bőröstül eladták magukat a franciáknak. Vazallusai lettek a grande nation-nak és hiába tüntettek az „indépendance belge” mentül gyakoribb hangoztatásával, művészet terén teljesen feláldozták az önállóságukat. Elárulták hagyományos flamand művésze-

tüket, amely pedig évszázados virágzásban volt és ma is melegíti az ember szívét a brüsszeli régi városháztér szemlélete, amely a lélektelenül utánzótt francia modernségek közepette az örömteli műélvezés szigete.

A belga emlékművek határozottan jobb kezbe kerülnek, hivatottabb őrzőkhöz jutnak, ha a németek lesz az ur fölöttük. És nyugodt lehet a világ, hogy minden műemlék a maga megillető történelmi helyén fog maradni.

Varsó előtt.

A németek előhadai Varsó előtt állanak. - Kelet-poroszországban visszaverték az orosz inváziót. - Az utolsó máramarosi csata. - Egész Belgium a németek kezében van. - Joffre elrendelte a francia fősereg visszavonulását. - Megkezdődött az orosz-török háboru.

Mialatt a szövetséges német-osztrák-magyar seregek a legnagyobb sikerrel végzik az oroszok által elárasztott Keletgaliciának megtisztítását, egy másik német sereg nihetetlen gyorsasággal nyomult Varsó felé és a német előhadak már Varsó alatt állanak. Ez a legujabb alakulása az északi harcok helyzetének és reánk nézve olyannyira kedvező, hogy a legszebb reményekkel tekinthetünk a jövő elé.

A Varsó elleni támadásnak mindenképp előtt az lesz a következménye, hogy az orosz seregeknek, ha csak a biztos megsemmisülésnek ki nem teszik magukat, rövidesen ki kell takarodniok egész Galiciából. Lemberg végleges kiürítése nem késhetik már sokáig, mert az egész bizonyos, hogy orosz részről Varsó és Ivangorod között, a Visztula keleti partján veszik fel majd teljes erővel a harcot. Annyi bizonyos, hogy hosszú és nehéz küzdelem vár itt reánk, mert az oroszok keményen tartják magukat, de már eddig is oly nagy fölényt szereztünk magunknak az új offenzívában, hogy szövetségesünkkel karöltve bátran állhatunk szembe az orosz tulerővel.

Németország Antwerpen elfoglalása után gyorsan végzett Belgiummal. Tegnap már Ostendébe vonultak be a győzelmes német csapatok és ma már egész Belgium német igazgatás alatt van. Belgium eleste su-

lyos következményekkel jár a francia hadseregre is és ennek tulajdonítható, hogy Joffre elrendelte az egész francia haderő visszavonulást egy könnyebben védhető stratégiai vonalra. Az orosz feketetengeri flotta elindult Konstantinápoly felé, ami kezdetét jelenti az orosz-török háborúnak.

Legujabb táviratainkat itt adjuk:

TISZA BÉCSBEN.

BÉCS, okt. 17. (M. T. I.) A Wiener Tagblatt szerint az audiencia után Tisza István gróf miniszterelnök Berchtold Lipót gróf külügyminiszterrel egyórás tanácskozást tartott; a délután folyamán Stürgkh báró osztrák miniszterelnökkel és Krobotin hadügyminiszterrel tanácskozott. A miniszterelnök este visszautazott Budapestre.

HOGYAN BOMBÁZTÁK A FRANCIAK BOCHE DI CATTARÓT.

BECS, okt. 17. (Corr. Bur.) A sajtó-főhadiszállásról jelentik hivatalosan: A Bocche di Cattaronak szeptember 19-én történt bombázásáról utólag a következő részleteket jeientik: A bombázásban három csatahajó és három cirkáló vett részt, melyeket négy torpedóhajó kísért. A hadihajók reggel fél hatkor tüntek fel és két csoportban jöttek a bejárat felé. Alighog-

GRAND CAFE' BORSA

FIUME - Baccich palota

Fiume legujabb és legszebb kávéháza

lőtávolba kerültek, a lusticai és ostroi erődök ütőegyet meggyújtották a francia hadihajók ellen a tüzelést, amelyre a franciák nyomban válaszoltak. A legnagyobb közelség 5—6000 méter volt a Punta d'Ostrótól. A francia hadihajódivízió csakhamar a lőtávolon kívül jutott és ezért be kellett szüntetni a tüzelést. Később a franciák több lövést tettek a vízre, valószínűleg azért, mert tengeraltjárókat sejtettek ott. 6 óra 50 perckor az ellenség délnyugati irányban elűnt. Mindkét erőd egy-egy golyót lőtt a francia hadihajókra, a franciák nagy- és

közepes kaliberű ágyúkból mintegy kétszáz lövést tettek. Az ostroi erőd egyik oldala egy ágyugolyótól jelentéktelenül megrongálódott, kilenc vagy tíz golyó pedig a parti sziklákat találta, látható nyomokat hagyva azon. A mamolai erőd külsejét három golyó érte, de nem tett benne nagy kárt. Egy ágyugolyó a comilai őrház megfigyelő tornyán ment keresztül, kettő pedig a klímei drotnélküli táviróállomásnál esapott le. Mindössze csak két súlyosabb sebesülés történt.

azt követelte Antwerpen városától, hogy az egész német helyőrség ellátásáról gondoskodják és rendelkezék aziránt, hogy a kapukat éjjel is nyitvatartsák. Utóbbi követeléstől később elállott a német katonai parancsnokság, de kikötötte, hogy minden pitvarban lámpának kell égnie.

NÉMET KÖZIGAZGATÁS EGÉSZ BELGIUMBAN.

BERLIN, okt. 17. (M. T. I.) Egész Belgium területén, Osterdamot kivéve, német közigazgatás működik.

A NÉMETEK CALAIS ELŐTT.

KOPENHAGA, okt. 17. (M. T. I.) A Politiken szerint Calais-t az angolok védelmi állapotba helyezték. A német csapatok odaérkezését minden pillanatban várják.

ROTTERDAM, okt. 17. (M. T. I.) Az itteni lapok jelentése szerint a német csapatok megjelentek Calais és Dünkirehen között.

OROSZORSZÁG KÖZMUNKÁT VÉGEZTET HADIFOGLYOKKAL.

FRANKFURT, okt. 17. (M. T. I.) A Frankfurter Zeitung Pétervárról jelenti: A német és osztrák-magyar hadifoglyokat a kormány határozatára az Amur-vasut építésénél fogják felhasználni.

LIMPUS TENGERNAGY OROSZ FLOTTAPARANCSNOK.

BERLIN, okt. 17. (M. T. I.) A Lokalanzeiger Konstantinápolyból jelenti: Limpus angol tengernagyot a feketetengeri orosz flotta parancsnokává nevezték ki.

A PALADA ÉLSÜLYESZTÉSE.

MILANO, okt. 17. Petrogradból jelenti: Az elsúlyesztett Palada cirkálóval együtt 565 ember pusztult el. Csak hét matróz és egy mechanikus szabadult meg, akik véletlenül szárazföldön voltak. A Palada villámgyorsan süllyedt és ezért nem tudott senki megmenekülni.

PORTUGALIA SEGITSÉGE.

LONDON, okt. 17. (Corr. Bur.) A parlament hír szerinti a jövő hét valamelyik napján fogja tárgyalni a Franciaországnak adandó katonai segítség ügyét.

CSINGTAU MÁR NEM OSTROMOLJÁK.

BUDAPEST, okt. 17. A japánok municióhiány miatt beszüntették Csingtau ostromát.

A BOLGÁR KORMÁNY ADOMÁNYA.

SZOFIA, okt. 17. A bolgár kormány kétszáz ezer koronát osztott fel amaz országok Vörös Kereszt Egyletei között, melyek a török háború idején missziókat küldtek Bulgáriába.

SAN GIULIANO MEGHALT.

BUDAPEST, okt. 17. (M. T. I.) Rómából jelenti, hogy San Giuliano márkai, külügyminiszter tegnap délután 2 órakor meghalt.

Di San Giuliano, Castello Paternó Antonio márkai régi olasz nemesi családból származott. 1852 december 10-én született Catániában. Iskoláit ugyanott végezte és 1875-ben kezdődött politikai tevékenysége. Városa először képviselőtestületi taggá, majd polgármesterré választotta és mint ilyen, Catánia fejlesztése érdekében igen sokat tett. 1882-ben Catánia első kerületében megválasztották képviselővé és csakhamar a parlamentben is feltűnt kiváló szónoklatival. Azután hosszabb külföldi utazásokat tett: beutazta egész Európát és sokáig tartózkodott Angliában és Albániában. Hosszabb időn át politikai munkatársa volt a Giornale d'Italia-nak és különösen albániai leveleivel tűnt ki. 1899—1900 között Pelloux minisztersége alatt megbízták a postaminiszteri tárca vezetésével. 1906-ban megválasztották az olasz földrajzi társaság elnökévé. Sonnino miniszterelnöksége alatt külügyminiszterséget vállalt. A Sonnino kormány bukása után Catániában a parlamenti

Sikereink az északi harctéren.

BUDAPEST, okt. 17. (Min. s. o.) A főhadiszállásról tegnapi kelettel a következő jelentés érkezett. A harcok egész arevonalunkon, Stary-Sambortól a San torkolatáig folynak.

Máramarosmegyében tegnapig hírtokunkba vettük Rahót.

A Fekete-Bisztrzyca völgyében az oroszok, akiket csapataink Rafailovánál megverték, Viena felé vonulnak vissza.

HÖFER vezérőrnagy,
a vezérkari főnök helyettese.

Az utolsó máramarosi csata.

MARAMAROSSZIGET, okt. 17. Az Estnek jelentik: Körösmezőnél most folyik az utolsó csata. Csapataink kilátásai kitünőek.

A németek elfoglalták Ostendét és Brügget.

BERLIN, okt. 17. A Wolff-ügynökség jelenti: A nagyvezérkar közli október 16-án délben: Az oroszok október 14-én ismét megkísérelték, hogy elfoglalják Lyeket. Támadásukat visszavertük, nyolcszáz foglyot ejtettünk, egy ágyut és nyolc gépfegyvert zsákmányoltunk.

Csapataink e hó 14-én Brügget, 15-én pedig Ostendét szállították meg. A franciáknak Reimstől északnyugatra intézett heves támadásait visszautasítottuk. Francia hivatalos tudósításokban azt jelentik, hogy a harc vonal különböző helyein, így például Reimsnél északnyugatra látható előrehaladást tettek a francia csapatok. Ez nem felel meg a valóságnak.

ZÜRICH, okt. 17. Az Estnek jelentik: A Belforttól keletre előretolt francia hadállásokat a németek nagy mozsárágyúkkal hevesen bombázzák.

A francia hadsereg visszavonul.

BASEL, okt. 17. (M. T. I.) Itteni komoly lapok jelentik Párisból, hogy a francia hadsereg áthelyezi frontját. Joffre elrendelte a visszavonulást Nevers—Dijon—Langres—Epinal stratégiai vonalra.

A németek ismét elsúlyesztettek egy angol hadihajót.

LONDON, okt. 17. (M. T. I.) AZ ADMIRALITÁS HIVATALOS KOMMÜNİKÉJE KÖZLI, HOGY A HAWKE ANGOL PÁNCÉLOST AZ ÉSZAKI-TENGEREN TEGNAP DÉLUTÁN EGY ELLENSÉGES TORPEDONASZÁD MEGTÁMADTA ÉS ÉLSÜLYESZTETTE. A CIRKÁLÓ LEGÉNYISÉGE KÖZÜL 49 MEGMENEKÜLT, 350 HIANYZIK.

Megkezdődött az orosz-török háború.

MILANO, okt. 17. (M. T. I.) A Corriere della Sera jelenti, hogy kedden a tizenyele egységből álló orosz fekete tengeri flotta Várna mellett Burgas—Konstantinápoly irányában haladt el és néhány lövést tett. A bukaresti Universal szerint ez megkezdése az orosz ellenségeskedésnek Törökország ellen a Dardanellák elzárása miatt. A római török nagykövetségen a lap tudósítójának azt válaszolták, hogy Törökország csak azt teszi, amit minden más állam: előkészül az összeütközés lehetőségére.

A KELETI HARCTÉRRŐL.

BERLIN, okt. 17. Egy újságíró a fogolytáborban beszélgetett a szibériai harmadik hadosztály két katonájával, akik elbeszéltek, hogy az orosz naptár szerinti július hó kezdetén indultak el a szibériai Irkutskból nyugati irányban.

A keleti harctérről jelentik: A tizedik orosz hadsereg hadműveleteitől függetlenül orosz csapatok Lomzából a keletporoszországi határ felé vonulnak. Az oroszok Lyckbe tartottak és Prostkennél mentek el. A németek Sybkánál várták védelmi vonalban az oroszokat, akiknek túlnyomó ereje elől kénytelenek voltak visszahúzódní. A német offenzíva következtében azonban az orosz hadak egészen Lomzáig vonultak vissza, amely kisebb vár a porosz határtól 40 kilométernyire.

A NÉMETEK BEVONULÁSA

ANTVERPENBE.

LONDON, okt. 17. A „Newyork Herald” tudósítója leírja a német csapatoknak Antwerpenbe való bevonulását. Először a kerékpárosok és a tábortáborok vonultak be, amelyek a rakpartokig mentek, hogy onnan bombázzák a Melde másik partjára menekült belga hátvédet. A németek az összerombolt esónakhidat két óra alatt rendbe hozták. A német seregek zöme csak szombat este érkezett meg. Hatvan ezer katona vonult be a városba. A felvonulás öt óráig tartott. A német hadakkal bevonult osztrák-magyar gyalogság is, szürke tábortábor egyenruhában.

ROSENDAL, okt. 17. Rotterdami lapok hírei szerint a német katonai hatóság

választásokon Felice szocialista jelölttel szemben megbukott. Később, Olaszország angliai nagykövete lett és mint ilyen az angolok részéről több kitüntetésben részesült. Visszatérve ismét külügyminiszter lett és az ő nevéhez fűződik Tripolisz meghódítása is. A monarchia és Olaszország közötti baráti jóviszonynak ő volt egyik legbathatósabb előmozdítója és így benne Ausztria-Magyarország egyik legnagyobb barátját veszítette el.

Di San Giuliano — mint emlékeztetés — az idén még Abbaziában volt, ahol Berchtold gróf külügyminiszterünkkel tárgyalt a monarchiát és Olaszországot közösen érdeklő ügyekben. Már akkor is annyira elhatalmasodott rajta betegsége, hogy csak kísérte két tagjának segítségével tudott leszállani Mattuglie állomáson a vasuti kocsiról.

HIREK.

— **Lipót Szalvátor főherceg** Triesztben. Triesztből jelentik: Tegnap este a 7 órai gyorsvonattal Lipót Szalvátor főherceg Triesztbe érkezett. A főherceget Hohenlohe helytartó és Koudelka ellentengernagy fogadták, akikkel hosszabban elbeszélgetett. Ma meglátogatja a Triesztben levő sebesült katonákat.

— **Grünhut Hugó halála.** Megirtuk tegnap, hogy Grünhut Hugó, az Indeficienter tengerhajózási társaság igazgatója hősi halált halt a déli parton. Grünhut halála különösen fájdalmasan érinti a Quarnero evezős egyesület tagjait, akiknek egyik legderekabb evezős bajtársuk volt. Az egyesület legközelebbi ülésén gyászának külön kifejezést is fog adni.

— **„Aranyat Vasért“.** A Wickenburg grófné által kezdeményezett „Aranyat Vasért“ mozgalomról örömmel jelenthetjük, hogy immár 35 kg. aranyat és ezüstöt juttatott a kormányzóság rendeltetési helyére. Az összesen körülbelül 1500 adakozónak 2200 drb. vasgyűrűt adtak ki.

Felhívjuk azokat, kik gyűrűt még nem kaptak, hogy a kir. kormányzóságnál báró Villani min. s. titkárnál jelentkezzenek, mivel újból 1000 drb. vasgyűrű érkezett Budapestre.

Az újabb adakozók neveit, mindannyiunk a vezetőség hálás köszönetét tolmácsolván, itt közöljük:

D. M. és D. V., Vio-Catti Ria, Remons Letizia, Tuchtan Viktor, dr. Grossich, Butkovich, Antonio, Butkovich Helene, Andrici Eleonora, Moravetz Ada, T. V., Nicolich, Barna Zoltán, Weisz Rózsá, Szenes Sándorné, Franco Bianca, Hofbauer Katalin, Hofbauer István, N. N., Zoltán Aranka, Frommerné, Fiorentin Antonia, dr. Pachany Anastasius, Buday Károlyné, Zambelli Luiza, Risticz Mária, Gulyás Anna, Kokel Matteo, Deling Gábor, Roediger Ernő, Firentin Anita és Mária, Spicar, Campazzi Mária, Zanier Giovannina, Berthóty Károlyné, Lasarich Ima, dr. Kovács G., Sipos Dávidné, Horvát Kálmán és neje, Poldrugovac Rita, Kobel Stefi, Campazzi Anita, Campazzi Giuseppina, Katnich Bozica, Wateich August, Berdach Lilly, Brosich Anna, Vidom Giuseppina, Gugnali Mario, Fulvio Adolf, Zustovich Matild, Dobrilla Nina, Bisco Albina, Kassadar, Lizul Maria, Radetich Mária, Silenzi Riccardo, Kertész Ferencné, P., Lebermann Francesca, Weichand Francisca, Mayer Franciska, Mayer Mária, Váradi Pál, Czigesz Pali, Czigesz Pista, Czigesz Alfons, N. N., Eke György, N. N., Slivar Mária, Manaruzzato Fedora és Eugénia, Kolman Giovanni, Tuchtan Elisa, Kolubig Mária, Bodlak Róza, Gregorich Mária, Bologna Anita, Brusich Viktória, Petrák Antal, Brussich Palmína, Vezzoli, Jezek Pia, Barnardi Mária, Vezzoli, I. V., Rabach Anna, Stanojevica Lucia, Fiorito Silvia, Láng Kornél, Millich Silvia, Spadavecchia Anna, Barna Imre, Kueler Erzsébet, Szemere Lajosné, Cop Anna, Zandegiacomo Resi, Coverlizza Svatina, Martinek Gyula, Kummel Frigyes, Krausz Mór, Gottlieb Albertné, Neumann, Pizulini Pasquale, Neumann Zoltán, Peinovich Emilio, Neumann, Kuksich Marizza, Fodor Dolores, Turk Anna, Turk Antal, Turk Bonetti Michelina, Glasar Ferenc, Kertész Antal, Matey Edoardo, Millich Ervin, Fristich Albert, N. N., Fristich Cornelia, Carluzzi Giovanni, Kocsár István, Brusich, Mayer Giuseppe, Jachich Rosa, Martha Béla, Spanner Emma, Semberak Mária, M. A., Blazina, Fröhlich Tibor, Lamprecht, Capudi Mária, Capudi Onorata, Raikovich, Pillepich Vittoria, Francovich, N. N., Sepich Caterina, Herschinger, Loser Stefánia, Lány Lajos, Muton Elena és Margit, Sikorszky János, N. N., N. N., Fertich, Giraldi Ljuba, Maison Rosa, Marchini Emma, N. N., Cornetich Albina, Frank Mária, Dubucich Car-

mela, Sein Anna, Feigl Erzsébet, I. U., C. M., N. N., N. N., Bódog, Celeste Desidero, Hotel Deák, N. N., Tóth Juliska, Tiblias M., Corradí Elsa, Tiblias Paula, Brusich Elza, Buljan Irén, Gross Mihály, Szeth Roman, Schubert, Borbély Ilonka és Laci, Supkovics Matild, Malle Emma, Rippich Mici, Trost Mici, Keömley Erzsébet, Litrovics Gusztáv, Dóczy Miksáné, Stieber Giuseppe, Oblak Luiza, Zoric Ginditte, Cristinich Mária, Luksich Berta, Ismeretlen, Francovich, Marchini Laura, Lorenzutti Mária, Graf Zdenka és Slatá, Misgur Amália, Puhlovic Laura, Delchiaro Teandra, Caconaggio, Corsilla Anna Armada, Milosevich Anita, Fröhlich Ella és Fritzi, Künz Elsa, Scaramelly Nelly, Piek Mária, Peinovich Mitzi, Gorse Julia, Szász Lajosné, Slivar P., Kmet Mária, Blasich Luiza, Csepely Mária és Julia, Sinko Matild, Schmidt Hansi, Darda Marcella, Pletenar Stefania, Cserny Albina, N. N., Rusie Giustina, Szlivar Nino, Superina József, Karlovich Mária, N. N., Painovich Slavica, Cerniar József, Biondich Anna, Persich Milena, Russian Adele, Grün Benő, öz. Pillepich Antonia, Lukessich Luiza, Bauer Teréz, Steiner Kamilla, N. N., Prelez Amália, Novotarki Monika, Blasich Thea, Dóczy Miksa, Sirola Antonietta és Elda, Valentini Klotilde, Benas Josefina, Spazzapan Nina, Turini Mária, Calderara Virgilio, Glavan Danica, Likar Milla, Brusovich Helén, Ungby Zoltán, Bulian Julia és J., Pressich Antal és Mária, N. N., Pest Anna, Cote Mária, Francovich, dr. Keszthelyiné, Zánka Johanna, Weinhardt Gusztávné, Favaretti Livia, Tomadina Rachel, Magania Emilio, Grubessich Mária, Kussman Margit, Silenzi Mária, Brusafarro Humbert, Susmel Tina, Raievich Eleonora, Andrici Eleonora, Ebert Attilio, Puchar Amato és Mária, Ossoinack Katalina, Lampel Mária, Tonz Josefina, Primosich Toni, Scrobogna Vittoria, Kravich Danica, Kálmán Anna, Raikovich Vittoria, Ungby János, Loguani Petronilla, Püspök Eszter, Petrich Leonardo, Volta Oszkár, Benedetti Mária, Cigoi Marcella, Zaccaria Mária, Stanflin Henrik, Katnich Mária és Ida, Stipevich Maria, Zamarin Giovanni, Tomsa Ferenc, Stepanceich Romana, Berkovics Sándor, N. N., N. N., Wirth Gáspár, Brenner Margit, Benyovits Jolán, Dolenez Mária, G. K., N. O., Belli Giovanna, Belli Pasquale, Zacek Benita, Zacek Salvatore, Mullner János, Skok Anna, Guerato Maria, Capudi Eneo, E. B., Greiner Herberta, Greiner Ferruccio, Gregia Nina, Slivar Gino, Belet János, Spruk Pietro, Gacsári Erzsébet, Frank Gézné, Tombor Istvánné, Mauthner Árpád, Weichand Leo, Mattiassi Peppina, Mattiassi Emilia, Messinger Rudolf, Aresti Roma, Tomnich Hedwig, Pelzer Helén, Draghinich Pini, Momeilovich Emma, N. N., Lajtós János, Rivosecchi Maria, Ricci Silvia, Klupace Eneo, Blasich Klementina, Simár Pierina, Peressich Albina, Perpich Zora, Ludlo Giov., Kulissich Zsófia, Blasich Darinka, Sorsich Maria, Demarchi Maria, F. L., S. I., Szabó Gyula, Porner Katalin, Erhardt Margit, Stóhr Károly, G. L., N. N., N. N., N. N., Poli Pierina, Brusich Mira, Kolman Natalia, Bastiancich S., Rubinich Katarina, Beziak Antonia, Verson Antonia, Verson Matilde, Racinovich Maria, L. R., M. C., P. M., Fodor Antonia, Simac, Nicolich, Weithoffer, Urbanovszky Imre, Bogarosi Vilma, Stefan Ludwig, Beacco G., Pillepich Maria, Marsalek Anna, Uftmann Josefina, Murai Zoltán, Rosenfeld Zoltán, Reinhold Károlyné, Dóza Józsefné, Guminski Zora, Peinovich Lilly, Deutsch Miksa, Staraz Maria, Smocovina Maria, Süttő Sándor, Niklas Maria, Serdoz Nicoló, Sitz Caterina, Krzeta Mátyás, Sabec Alberto, Ruppert Olga, Sigovich Maria, Spisic Zora, Antal Ferenc, Basso Mercedes, Posich Félix, Neuhausler Sándorné, Scaglia Peppina, K. S., Scarna Carmen, Brusich Anna, Nitzke Margit, Schuster Rezsóné, Koprovnich Imre, Babuder Anna, Babuder Maria, Luchessich M., Lusi C., Bardo Lajos, Szőlőssy Arminné és Janka.

— **A külföldre szóló postaküldemények továbbítása.** A kereskedelemügyi miniszter a külföldre szóló postaküldeményekre vonatkozólag szigorított rendszabályokat léptetett életbe és az erre vonatkozó rendelet a következőket tartalmazza:

1. A külföldre szóló összes közönséges és ajánlott leveleket, ezentul nyitva kell postára adni illetőleg a levélgyűjtőszekrénybe dobni.

2. Továbbra is zárva lehet feladni:

a) az Ausztriába és Bosznia-Hercegovinába szóló küldeményeket.

b) a magyar királyi, a horvát, szlavor-dalmát, a cs. és kir. közös, a cs. és kir. osztrák és a bosznia-hercegovinai hatóságok és hivatalok és hivatalos közegek által feladott hivatalos küldeményeket.

c) a külföldi diplomáciai képviselők és konzuli hivatalok hivatalos küldeményeit.

d) az uralkodók és az uralkodóházak tagjainak küldeményeit.

3. Külföldre szóló értéklevélben (pénzes levélben) értékdobozban és csomagban írásbeli közleményt elhelyezni, ugyszintén a szállítólevelek szelvényére és egyéb kísérő iratokra, valamint postautalványok szelvényére közleményt írni tilos.

A feladó pénzes levelét, értékdobozát nyitva tartozik a postára hozni és az átvizsgálás után azokat a postahivatalban a felvevő tisztviselő jelenlétében saját pecsétjével bezárni.

A postahivatal ellenőrzése az értékleveleknél és értékdobozoknál csupán annak megállapítására szorítkozik, hogy abban nincs-e írásbeli közlemény, de nem terjed ki annak megállapítására, hogy a nyilvánított tartalom tényleg megvan-e és e tekintetben a posta felelősséget nem vállal.

— **Csataképek** a namuri nagy ütközetből. Az égő banya, dráma; Gontran bűnhődése, kacagató bohóság, láthatók az Argentina-moziban (via del Fosso 4.)

— **Cirkusz-élet.** Ez a címe azon nagy-szabású filmnek, mely ma estétől kezdve kerül előadásra a Corso-moziban.

Nyomatott: Zustovich Elemér „Poliana“ nyomdájában.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadó-vállalat (Murai Jenő.)



NŐI KALAP-GYAR
FIUME.

Piazza Dante és Via Lod. Kossuth sarkán, I. em. értesíti a hölgyközönséget, hogy saját gyártmányu őszi és téli ujdonságai megérkeztek. Régi filc és velourkalapok formázása a legújabb fazon szerint. Az ország minden nagyobb városában fiókok! **OLCSÓ GYÁRI SZABOTT ÁR!**

APOLLO-SZÍNHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Ma és mindennap:

:: Kezdetre pontosan este fél 9 órakor. ::

Nagy művész-esték a szerződötet elsöran-gu attrakciók és Burg Henrik kórikus felléptével.

Előadás után kedőies együttlét előadásokkal és parkettáncal.

CIMBALOM,

teljesen új, elutazás miatt olesón eladó. Bővebbet a Bristol szálloda portásánál. 2709.

FIATAL IRODAI GYAKORNOK német nyelvismerettel kerestetik. Postafiók 20. 2710.

Ujonnan érkezett

Bluzok garantált állandó színekben K 1.20
 Reform ruhák állandó színekben K 5.90
 Modern szabású szövet aljak K 5.80

Nagy választék

Gyermekruha újdonságokban K 1.50
 Fehér piké kabátok remek kidolgozás K 6.90
 Legújabb divatu gyermeksapkák selyem- és
 csipkéből a legalaesonyabb árakon.

Harisnya különlegességek

Legújabb divatu színes harisnyák 56 fillér
 Újdonság bőrutánzatu keztyükben p. 70 fill.

Férfi és női fehérneműek.

nagy választékban hallatlanul olcsó árakon
 kizárólag

„AL BUON PREZZO“

divatárú kereskedésében

BERKOVIC B.

Piazza Kobler. Abbazia-mozival szemben.

Uj nagy butorraktár

Via Galileo Galilei N.o 2 a Dániel műlővel szemben.

Nagy raktár fényezett butorokban, egyes darabokban is vala-
 mint fényezett és matt butorokból álló szobaberendezésekben, köze-
 ges árak mellett.

Vasbutorok. ablakredőnyök különlegesség fényezett székekben.
 Mindenemü kárpitosmunkák, javítások is elvégeztetnek.

Alacsony árak.

Az n. é közönség pártfogásába ajánlja magát.

Tomisich Ignác.

A görzei asztalos- zúkoorcium és a Mirkovics-cég volt ügynöke.

Szén és Fa

trifaili kőszén, faszén, koks, tűzifa, a le-
 golesőbb napi árabon, házhoz szállítva!

Padjen József, fa-és szénkereskedő, Fiume

Via E. Amicis

Via Carducci

Via Remai

Telef. 221.

1464

1838 sz.

Pavacich Testvérek.

drogheriája.

Fiume - Corso 2.

Mindenemü festékek, ecsetek, sa-
 vak stb. raktára. Nagy raktár ás-
 ványvizekben angol és amerikai s
 egyéb droghuacikkekben. Min-
 denféle füvek és gyökerek beho-
 zatala és kivitele.

Olcsó edényárúsítás!

Mindenemü üveg és porcelláná-
 rúk, lámpák, villanylámpák, kép-
 keretek!

Tükrök és Butorok

szakszerű elcsomagolását
 olcsó árakon elvállalja:

KORNICZAI G. Fiume

via del Porto 1 (Telef. 13-61) a
 Nagyvásárcsarnok mellett.



Tudja Ön már,

: hogy mi az :

ALGA?

Az ALGA egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos
 eredménnyel használható csúszdajdalmak, fejfájás, fogfájás, kellemetlen szájszag,
 nátha, gége és mellbántók, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és
 ájulás ellen valamint használható a rossz levegőjű betegszobák levegőjének tisztán-
 tartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag!

Budak D.

gyógyszertárában

- VIALE DEAK - FIUME - VIALE DEAK

Hatóságilag engedélyezett
 NEMZETKÖZI FUVARLEVELE FELÜL-
 VIZSGÁLÓ ÉS REKLAMÁLÓ IRODA.
 FIUME, Via Petőfi 2. (Telefon 18-10)
 mindenemü vasuti fuvarleveleket díjtala-
 nul felülvizsgál, minden e szakmába vágó
 ügyekben felvilágosítással szolgál. Megbiz-
 ható transzport információk!

A legajánlatosabb fiumei szálló:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón 2 percnyi-
 re vasuti állomástól.

Kitünő konyha és arnyas kert.
 Fajborok és köhányai polgári sör.

Tulajdonos
 Ederer-Burger Gyula.

ADAKOZZUNK

— a magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! —

ÉKSZEREK arany, ezüst, drágakévek, gyü-
 rűk, kerpereczek, fülbevalók,
ÓRÁK inga- fal- és zsebórák, lánczok,
 Schlafhausen, Omega, Zenit, gyárt-
 mányok

— Javitások-Átalakitások —

telkiismeretesen, pontosan, olcsón:
 SIMICZEK L., Fiume, Corso 6.

Építészek és Szerelők figyelmébe!

Kovácsolt Gáz- és Vizezetéki csövek, feke-
 te és cinkezt, nagyválasztéku raktár. Ösz-
 szekötökendők, Ólomosövek, Gőz- és Viz-
 armaturák, Fürdőszoba és Closetberende-
 zések.

„STANDARD“ MŰSZAKI KERESKE-
 DELMI R.-T.-nél

Adria Palota, Riva Szápáry Telefon 3-48.

INGYEN SZERELEM!

fel a villamos berendezést mindazon t. vevőim-
 nél, kik a csillárokat és a villamos berendezési
 tárgyakat nálam vásárolják be!

„Metallum“ legjobb vill. körték ára K 1-
 darabja.

Csermely elektrotechnikus „Unitás“ mű-
 szakai vállalata Fiume, via Amicis 9. (Tel. 2-92.)

Takarékos hölgyek

20 százalékkal olcsóbban vehetnek nálam
 eredeti modeil női kalapokat
 és finom fekete bársonyformákat
 már 10 koronától kezdve.

Elvállalok régi női kalapokat átfarmálásra-
 WEISS FANNY FIUME

Corso 10. I. em. (Tel. 581.)

Eustomaticus.

Milani Alfonz dr.

Felülmulhatatlan fogápoló szere.

Por - Paszta - Elixir

Milani Alfonz dr.

Z SIRPOUDERE

Láthatatlan — Jól tapadó — Higienuksi.

Kapható minden jobb drogheriában.

Milani A. dr. és Társa - Verona.

